



SAN FRANCISCO
SYMPHONY

MICHAEL TILSON THOMAS · MUSIC DIRECTOR

媒体联络:

旧金山交响乐团公关部

(415) 503-5474

publicrelations@sfsymphony.org

sfsymphony.org/press

即时发布/ 2019 年 12 月 30 日

媒体资讯 (英文/繁体及简体中文新闻稿 PDF、演出嘉宾及历年旧金山交响乐团春节节庆照片) [连线下载](#)



旧金山交响乐团呈献第 20 届春节音乐会暨绿宝石晚宴
2020 年 2 月 1 日, 戴维斯交响乐厅

苏柏轩首次率领旧金山交响乐团演绎传统民族音乐以及
盛宗亮、黄若与阿炳等作曲家作品

参与演出的特邀嘉宾包括胡建兵 (笙)、刘桂莲 (琵琶)、陈萨 (钢琴), 以及龙马醒狮会

节日招待会于演出前一小时在戴维斯交响乐厅大堂举行, 既有舞狮表演、现场音乐及精美茶点

演出后设有丰富兼优雅的春节晚宴

旧金山——为了庆祝鼠年到来, 旧金山交响乐团 (SFS) 将于 2 月 1 日 (周六) 假戴维斯交响乐厅举行一年一度的 [春节音乐会暨绿宝石晚宴](#)。2020 年度春节音乐会是旧金山交响乐团举办这个标志性、富有传统意义的节庆活动第 20 个年头, 让全球性的音乐语言为东西方文化建立桥梁。这一个周年盛事是一项高雅兼精彩的春节庆祝活动, 灵感来自富有动力、穿越古今的亚洲传统。指挥 [苏柏轩](#) 首次领导旧金山交响乐团演绎民族音乐以及多位华人作曲家的作品, 包括黄若刚完成的《交响民谣》美国首演。这个兼收并蓄的音乐会请来了以下的艺术家参与演出: [胡建兵](#) (笙)、[刘桂莲](#) (琵琶)、[陈萨](#) (钢琴)、[龙马醒狮会](#)。庆祝活动于下午 4 时开始在戴维斯交响乐厅大堂举行。节日招待会的多个项目包括舞狮、书法、象征吉祥的红包、汉声乐团现场表演; 除了免费提供甜品与美酒以外, 场内更设有特色茶吧。富有魅力的晚宴美轮美奂, 灵感来自充满动感的中国新年传统节庆, 于下午 7 时在策勒巴赫排练厅 (富兰克林街 300 号、戴维斯交响乐厅后方) 举行。去年的晚宴门票打破历年纪录, 瞬即

售罄。晚宴门票包括节日招待会、音乐会贵宾席门票与宴会席位。晚宴餐饮由 **McCalls Catering & Events** 承办，场地灯光由 **Applegate Tran Interiors** 公司 **Gioi Tran** 与 **Jared Kendal** 负责设计。

于下午 5 时举行的音乐会庆祝春节及旧金山独特的文化建构，既有亚洲传统音乐，也有受到东西方传统影响的交响乐作品。演出曲目包括**黄若**添加新乐章的《**交响民谣**》完整版美国首演（《**交响民谣**》本是旧金山交响乐团 2012 年春节音乐会委约作品）。琵琶演奏家**刘桂莲**继去年与旧金山交响乐团合作成功，今年重返舞台，为**吴祖强**改编的《**春江花月夜**》担任独奏。这部作品的旋律源自明朝，与唐代诗人张若虚的同名诗词相关。自 2012 年与乐团合作以后，笙演奏家**胡建兵**重返旧金山担任**阎海登**改编的《**晋调**》独奏部分，钢琴家**陈萨**演奏美籍华人作曲家**盛宗亮**的《**红绫舞**》独奏部分，作品的创作来源是丝绸之路，作曲家的音乐取材也受到丝路文化的影响。盛宗亮表示，琵琶是通过丝绸之路引进中国国境并融入中国音乐。笙则是利用簧片发声乐器中的始祖，在中国文化已经拥有 2500 多年历史。这场音乐会除了现场演出以外，场馆也投影**亚当·拉尔森**的视像设计，亦介绍旧金山交响乐团春节音乐会的历史。



旧金山交响乐团春节节庆历史

过去二十多年来，旧金山交响乐团每年一度的春节庆祝活动呈献独特的曲目并邀请非凡的客席艺术家参与其中，聚焦并融入中国文化传统，致力于开拓多媒体与沉浸式音乐会的新体验。创办春节音乐会的初衷，是为了欢迎湾区华人与美籍华裔社群进入戴维斯交响乐厅，利用全球性的音乐语言连接东西方传统。首届音乐会于 2001 年举办，由安妮·盖蒂与湾区著名演员兼导演陈冲担任主席，两场演出请来了作家谭恩美朗读她撰写的儿童图书《中国暹罗猫》——包括格雷琴·希尔德斯的投影插图、以及王宗贤的原创音乐——和《喜福会》，并加上电影配乐。翌年的庆祝活动由刘文采担纲主席，演出曲目包括本地作曲家司徒钢的《红印章》世界首演。往后的春节音乐会首演曲目包括司徒钢的《戏剧组曲》（2004）、《回响》与《节日组曲》（2005）、《击鼓序曲》（2006）；以及由旧金山交响乐团委约黄若创作《交响民谣》（2012）。历年来的春节音乐会邀请众多著名艺术家首次与乐团合作：女高音高曼华（2003）；当年刚 18 岁的钢琴新星王羽佳（2006）；14 岁钢琴神童鹏鹏（龚天鹏）（2007）；只得 13 岁的陶康瑞与鹏鹏合奏（2008）；小提琴家吕思清（2009）；钢琴家张昊辰（2010）；小提琴家陈锐（2011）；笙演奏家胡建兵（2012）；二胡演奏家高韶青（2013）；钢琴家冯大维（2014）；打击乐演奏家藤井遥（2016）；笛子演奏家唐俊乔（2017）；钢琴家左章（2018）；小提琴家于翔（2019）。因春节音乐会而首次与旧金山交响乐团在台上结缘的指挥家有关琦安、陈美安、水蓝与张弦。2006 年，旧金山交响乐团获华莱兹基金会大奖（两个加州得奖机构之一），表扬乐团拓展社区与建立观众的功绩（春节节庆活动在内）。旧金山交响乐团的春节节庆也获得其他嘉许：2005 年，美国交响乐团联盟表扬出色筹款计划的“金丝带奖”；2004 年，大都会人寿颁赠的社区贡献大奖。



演出嘉宾介绍

指挥**苏柏轩**于香港出生，擅长曲目范围广汎，除了多部世界首演以外，还有文艺复兴与巴洛克时期音乐。他是圣彼得堡第五届国际普罗科菲耶夫指挥大赛冠军及特别奖得主；与阿历山大·基尔文及开普敦爱乐乐团灌录巴伯及康高特小提琴协奏曲的唱片于**2012**年荣获法国金音叉奖。苏柏轩最近首度于欧洲及北美指挥歌剧，分别在丹麦皇家歌剧院指挥《魔笛》及与耶鲁歌剧团合作演出柴可夫斯基的《尤金·奥尼金》，也以艺术伙伴的身份再与阿斯图里亚斯交响乐团合作。他是洛杉矶爱乐乐团首届杜达美驻团指挥，曾任香港管弦乐团助理指挥与副指挥，香港回归**15**周年的国际电视广播节目中，指挥香港管弦乐团与朗朗演出。本音乐会乃苏柏轩首次与旧金山交响乐团合作。

中国出生的**陈萨**获英国电台 Classic FM 评为“同辈中最耀眼的演奏家之一”。十多岁的陈萨开展音乐生涯，在利兹、萧邦及范·克莱本钢琴大赛名列前茅，成为历史上唯一在三大顶尖钢琴比赛中均获得奖项的女钢琴家。至今，陈萨录製了十张唱片，分别由 JVC、IMC、Harmonia Mundi 及 Pentatone 公司发行。**2015**年由 BIS 发行的《琴怀》涉猎近代中国作品，被英国 BBC 音乐杂志赞誉为“最有意思、最成功的现代中国音乐专辑。”最新独奏专辑录製了德彪西全套前奏曲，于**2017**年发行。本个演出季的亮点包括首次在圣彼得堡马林斯基剧院亮相，以及在巴黎香榭丽剧院、平昌冬奥会一周年庆典与新加坡国际钢琴节演出。**2015**年，陈萨首次与旧金山交响乐团合作，演奏拉赫曼尼诺夫第二钢琴协曲。

笙演奏家兼作曲家**胡建兵**的艺术造诣广受好评。毕业于中央音乐学院，曾任职中央民族乐团，随后移民美国纽约，创建北美中乐团。胡建兵是丝路乐团成员之一，于**2015**年参与纽约爱乐乐团丝绸之路计划**15**周年音乐会，也曾与旧金山交响乐团及西雅图交响乐团担纲协奏曲独奏，**2012**年与旧金山交响乐团演奏黄若作品《玄黄》。胡建兵深信即兴演奏是中国民乐的灵魂，近年致力于即兴独奏，曾录製《胡建兵的天空》。

刘桂莲出生于上海，毕业于北京中央音乐学院，**1989**年获中国民族器乐大赛一等奖。曾任上海市琵琶学会理事、中国音乐家协会会员、中国民族管弦乐学会琵琶专业委员会顾问，足迹遍佈欧洲、亚洲、北美，也在奥斯卡得奖纪录片《从毛泽东到莫扎特》中演奏琵琶。**2019**年，刘桂莲以温哥华“红庭”乐团成员身份于旧金山交响乐团春节音乐会首次亮相。

位于旧金山的**龙马醒狮会**创办于**1994**年**4**月份。这一个非盈利机构聚焦中国传统舞龙舞狮艺术的推广及传承工作。现任成员均是第三、第四及第五代的美籍亚裔青少年与成年人，致力于保存及分享他们丰富的民族文化传承。核心成员包括共有数十年经验、精通舞龙舞狮、音乐、功夫门派、武术流派、戏曲与民间舞蹈的导师们。龙马醒狮会曾在不同场合演出，包括中华总商会、旧金山交响乐团、湾区探索博物馆、湾区龙舟节，以及每年一度在旧金山举办的西南航空春节大巡游。

活动详情一览

旧金山交响乐团呈献第 20 届春节节庆

[2020 年 2 月 1 日下午 5 时（节庆活动于下午 4 时开始）](#)

苏柏轩（指挥）

刘桂莲（琵琶）

胡建兵（笙）

陈萨（钢琴）

龙马醒狮会

亚当·拉尔森（视像设计）

旧金山交响乐团

潘耀田

《武术》

龙马醒狮会

传统乐曲（吴祖强改编）

《春江花月夜》

刘桂莲（琵琶）

传统乐曲（阎海登改编）

《晋调》

胡建兵（笙）

盛宗亮

《红绫舞》

陈萨（钢琴）

华彦钧（阿炳）（吴祖强改编）

《二泉映月》

黄若

《交响民谣》（美国首演）

旧金山交响乐团社交平台连接：[Facebook](#), [Twitter](#), [YouTube](#), [Tumblr](#), 还有 [Instagram](#) 与 [Soundcloud](#)



旧金山交响乐团承蒙 8,500 位个别捐助人与 250 伙伴机构的支持

雪佛龙是旧金山交响乐团首个“第二个世纪伙伴”

旧金山交响乐团官方航空公司：阿联酋航空

旧金山交响乐团演出季伙伴：富兰克林邓普顿基金集团

春节音乐会与晚宴承蒙“主办赞助”程守宗与奚容、“红灯笼赞助”Tiffany 与 Jim Chang、刘文采与 Edward B. Collins、Jerome L. 与 Thao N. Dodson、Patricia Lee-Hoffmann 与 Steve Hoffmann，以及钱迪与钱丽莎、赫特建筑、刘宇环，中经合集团主席、Joseph Cotchett 与 Nanci Nishimura 的支持

春节音乐会暨晚宴合作伙伴：旧金山艺术委员会

春节节庆官方眼镜赞助：Zenni Optical

春节节庆官方媒体赞助：Haute Living

旧金山交响乐团的官方电台伙伴：KDFC，湾区古典音乐与艺术电台

旧金山交响乐团官方媒体伙伴：《旧金山纪事报》

- SFS -